

VOLTCRAFT

① Istruzioni per l'uso

DL-10 Registratore di dati sulla temperatura, set da 10

N. d'ordine 3475828

Pagina 2 - 11



1 Sommario



2	Introduzione	3
3	Istruzioni per l'uso disponibili al download	3
4	Uso previsto	3
5	Contenuto della confezione	4
6	Descrizione dei simboli	4
7	Istruzioni per la sicurezza	4
	7.1 Informazioni generali	4
	7.2 Gestione	5
	7.3 Ambiente operativo	5
	7.4 Funzionamento	5
	7.5 Batterie	5
	7.6 Dispositivi collegati	6
8	Prima del primo utilizzo	6
	8.1 Batteria / Sostituzione della batteria	6
	8.2 Impostazione data/ora	6
9	Panoramica del prodotto e funzionamento	7
	9.1 Avvio della registrazione	7
	9.2 Arresto della registrazione	8
	9.3 Lettura dei valori di misurazione	8
	9.4 Cancellazione della memoria	8
10	Pulizia e manutenzione	9
11	Smaltimento	9
12	Dati tecnici	10

2 Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia:

Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: assistenza@conrad.it

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

3 Istruzioni per l'uso disponibili al download

Utilizzare il link www.conrad.com/downloads (in alternativa effettuare la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni operative complete (o le versioni nuove/aggiornate, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.



4 Uso previsto

Questo registratore di dati sulla temperatura registra la temperatura ambiente. L'intervallo di campionamento è di 10 minuti. La durata massima di un ciclo di registrazione è di 200 giorni. La memoria può archiviare fino a 115200 valori di misurazione. Il report della registrazione viene fornito automaticamente in formato PDF quando il prodotto viene collegato a un computer.

Importante:

- il prodotto offre un grado di protezione dagli ingressi di IP65. È impermeabile agli spruzzi d'acqua leggeri e adatto all'uso in ambienti esterni.
- Utilizzare il prodotto in aree protette.
- Il cappuccio di protezione deve sempre essere fissato correttamente.

Il prodotto può danneggiarsi se viene utilizzato per scopi diversi da quelli descritti. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

5 Contenuto della confezione

- 10 registratori di dati sulla temperatura (batteria inclusa)
- Istruzioni per l'uso

6 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

7 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni fisiche o danni materiali. In questi casi, la garanzia decade.

7.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.

- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta nel presente manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.

7.2 Gestione

- Si prega di maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

7.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti urti, gas infiammabili, vapore e solventi.
- Proteggere il prodotto dalla luce diretta del sole.

7.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON

tentare di riparare il prodotto autonomamente. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:

- è visibilmente danneggiato,
- non funziona più correttamente,
- è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
- è stato sottoposto a gravi sollecitazioni dovute al trasporto.

7.5 Batterie



AVVERTENZA! Pericolo di ingerimento!

Le batterie a cella (a bottone) sono piccole e rappresentano un serio pericolo se ingerite.

Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne e provocare lesioni gravi o la morte in appena 2 ore.

Tenere sempre le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o introdotta in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Assicurarsi di rispettare la polarità corretta durante l'inserimento della batteria.
- Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il prodotto per diverso tempo, al fine di evitare danni causati da perdite. Le batterie danneggiate o che presentano perdite o possono causare ustioni in caso di contatto dell'acido con la pelle. Pertanto è necessario utilizzare dei guanti protettivi quando si ha a che fare con delle batterie danneggiate.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie in giro. Sussiste il pericolo che le batterie possano essere ingerite da bambini o animali domestici.
- Evitare di smontare, cortocircuitare o di gettare nel fuoco le batterie. Non caricare mai batterie convenzionali non ricaricabili. Sussiste il rischio di esplosione!

7.6 Dispositivi collegati

- Osservare anche le istruzioni di sicurezza e di funzionamento di qualunque altro dispositivo collegato al prodotto.

8 Prima del primo utilizzo

8.1 Batteria / Sostituzione della batteria

Nota:

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere la pellicola isolante dal vano batterie.
- Sostituire la batteria se i LED non si accendono.
- Quando la batteria è scarica o viene sostituita, i valori misurati rimangono memorizzati.

1. Aprire il vano batterie come illustrato nel disegno sul retro del telecomando.
2. Sostituire la batteria con una dello stesso tipo. Assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta e che la batteria si inserisca facilmente nel vano batterie.
3. Chiudere il vano batterie.

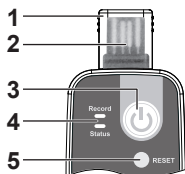
8.2 Impostazione data/ora

1. Scaricare il software necessario dal sito: www.conrad.com/downloads. Seguire le istruzioni sul sito web.
2. Collegare il prodotto al computer.

3. Lanciare il software scaricato. La data e l'ora verranno impostate automaticamente.

9 Panoramica del prodotto e funzionamento

- 1 Cappuccio di protezione
- 2 Connettore USB
- 3 Pulsante di accensione/spegnimento
- 4 LED
- 5 Pulsante **RESET**



9.1 Avvio della registrazione

Nota:

- Il cappuccio di protezione deve sempre essere fissato correttamente.
- La registrazione ha inizio dopo 30 minuti.
- Le registrazioni precedenti vengono conservate quando si avvia una nuova registrazione.
- Durante la registrazione:
 - Il prodotto non deve essere toccato o spostato.
 - L'intervallo di campionamento è di 10 minuti.
 - Il LED verde lampeggia 1 volta ogni 10 secondi.
 - Quando la temperatura misurata è $< 2^{\circ}\text{C}$ o $> 8^{\circ}\text{C}$ (intervallo di allarme): Il LED rosso lampeggia 1 volta ogni 10 secondi.

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.

I LED lampeggiano: 3 volte verde → 1 volta rosso → 1 volta verde

9.2 Arresto della registrazione

Nota: Dopo avere arrestato la registrazione:

- Un report di registrazione viene generato automaticamente in formato PDF e viene conservato nella memoria interna del prodotto.
- Quando il report viene generato con successo: i LED verdi si accendono per 2 secondi.

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.

I LED lampeggiano: 3 volte rosso → 1 volta rosso → 1 volta verde (2 secondi)

9.3 Lettura dei valori di misurazione

Nota: Mentre la registrazione è in corso, il computer non riconosce il prodotto con un dispositivo USB.

1. **Arrestare la registrazione:** Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.
2. Collegare il prodotto a un computer.
Il prodotto verrà riconosciuto come un'unità USB dalla quale sarà possibile accedere ai report di registrazione archiviati.

9.4 Cancellazione della memoria

- Premere e tenere premuto il pulsante **RESET (5)** per 5 secondi.

Il LED verde lampeggia 3 volte.

Una volta eseguito il reset: i LED verdi si accendono per 2 secondi.

10 Pulizia e manutenzione

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcool isopropilico o altre soluzioni chimiche. Queste ultime potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto da tutti i dispositivi collegati.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

11 Smaltimento

11.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad

- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

11.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/accumulatori, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

12 Dati tecnici

12.1 Prodotto

Alimentazione	1 cella a bottone da 3 V, tipo CR2450
Durata della batteria	2 anni (in caso di temperature estremamente basse o alte, la durata della batteria può ridursi)
Grado di protezione dagli ingressi	IP65
Connettività.....	USB di tipo A 2.0
Tipo di sensore	NTC
Standard applicato.....	EN 12830:2018

12.2 Misurazione

Avvio/Arresto	con un pulsante
Ritardo di registrazione.....	30 minuti dopo l'avvio della modalità di registrazione
Intervallo di campionamento.....	10 minuti
Ciclo di registrazione	max 200 giorni (sono supportati cicli multipli di registrazione)
Capacità di memoria.....	115200 misurazioni
Risoluzione	0,1 °C
Intervallo di misurazione.....	da -30 a +70 °C
Intervallo di allarme temperatura..	al disotto di +2° C, al di sopra di +8 °C (impostazione predefinita, non regolabile)
Precisione della misurazione	± 0,5 °C (da -20 a +40 °C) ±1,0 °C (< -20 °C oppure > +40 °C)

12.3 Report

Generale.....	File PDF generato automaticamente
Temperatura	Valori massimi, minimi, medi Elenco delle singole misurazioni Grafico temperatura-tempo

Allarme **Intervallo:** Indicato nel grafico temperatura-tempo
Cum: Durata totale cumulativa di tutti gli eventi di allarme (sia in condizioni di bassa temperatura che di sovratemperatura. Gli allarmi si attiveranno sia in caso di bassa temperatura che di sovratemperatura.

12.4 Altro

Condizioni operative da -30 a +70 °C, < 85% UR (senza condensa)
Condizioni di conservazione da -20 a +50 °C, < 85% UR (senza condensa)
Dimensioni circa 34 x 91 x 13 mm
Peso circa 32 g (inclusa la batteria)

❶ Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.

3475828_V3_0926_02_dh_mh_it_(1)